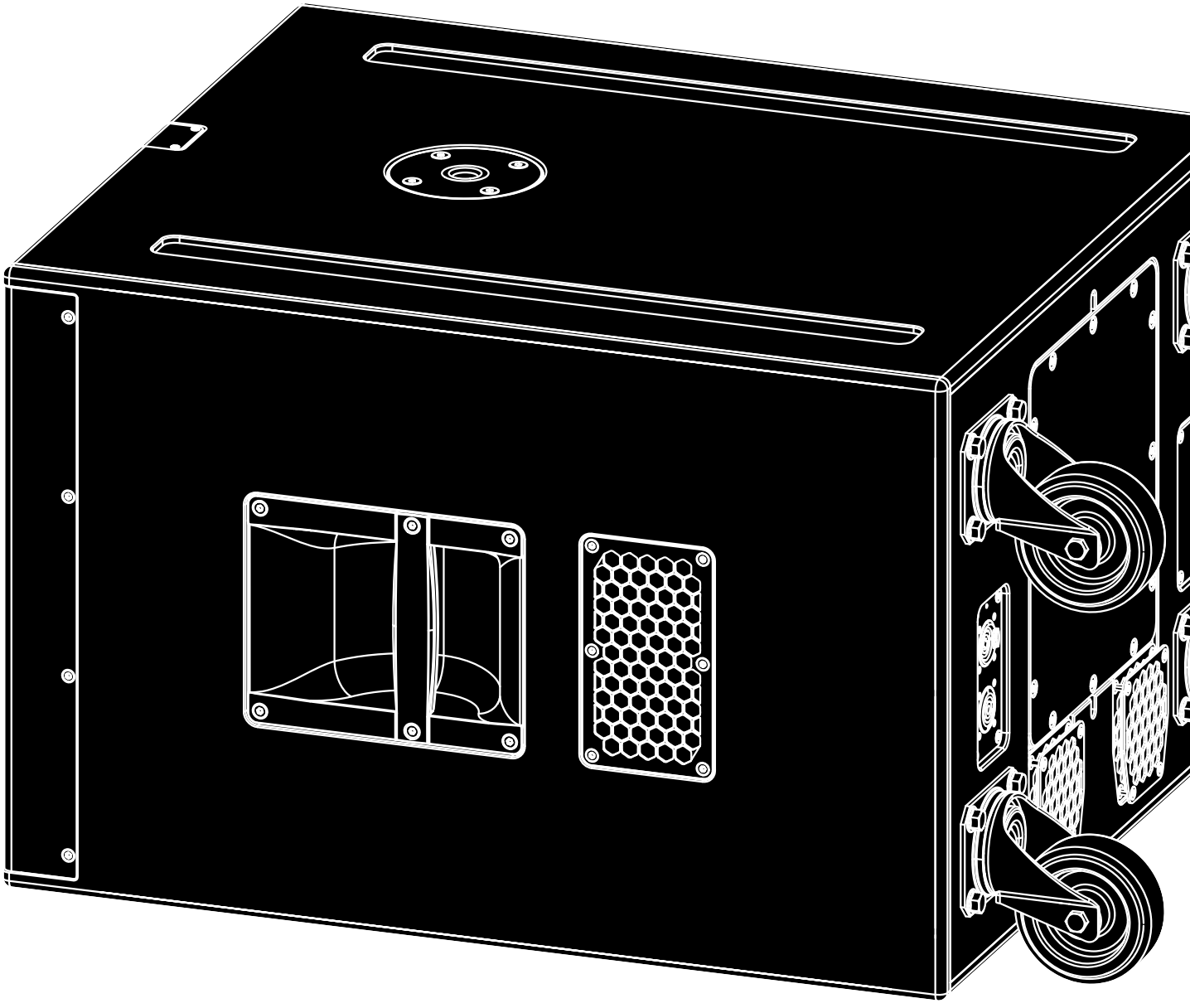
B

B12-SUB
Manual 1.3 es



d&b audiotechnik

Notas sobre la versión del documento
Todas las versiones anteriores de este documento ya no son válidas.

Versión 1.3:
El 10D se incluyó por error en las especificaciones técnicas.

Consulte:
⇒ Capítulo 2.4 «Especificaciones técnicas» en la página 7.

Información general

B12-SUB Manual

Versión: 1.3 es, 08/2026, D2788.EN .01

Copyright © 2026 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG; reservados todos los derechos.

Guarde este manual cerca del producto o en un lugar seguro para que esté disponible para futuras consultas.

Le recomendamos que consulte periódicamente las versiones más recientes del manual en el sitio web de d&b.

Si revende este producto, no olvide entregar este manual al nuevo cliente.

Si es un proveedor de productos de d&b, llame la atención de sus clientes sobre los manuales correspondientes e inclúyalos con los sistemas. Si para este fin necesita manuales adicionales, solicítelos a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Alemania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

Índice

1 Precauciones de seguridad **4**
2 Altavoz B12-SUB **5**
2.1 Uso previsto 5
2.2 Conexiones 6
2.3 Funcionamiento 6
2.3.1 Ajustes del controlador 6
2.4 Especificaciones técnicas 7
3 Declaraciones del fabricante **8**
3.1 Conformidad de altavoces 8
3.2 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación) 8

Riesgo potencial de daño personal

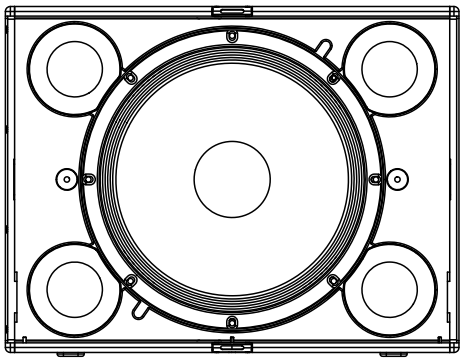
Nunca permanezca cerca de altavoces que funcionan a un nivel alto. Los sistemas de altavoces profesionales pueden causar niveles de presión acústica perjudiciales para la salud humana. Es probable que niveles de sonido no críticos (desde aprox. 95 dB SPL) puedan causar lesiones auditivas si las personas se exponen durante un largo período de tiempo.

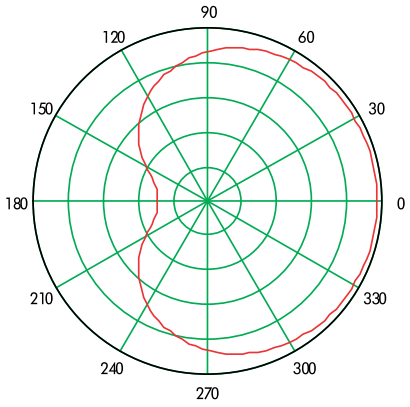
Para prevenir accidentes cuando instale altavoces sobre el suelo o volados, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando coloque los altavoces o los soportes de los altavoces, compruebe que se sitúan sobre una superficie firme. Si coloca varios sistemas uno sobre otro, utilice correas de sujeción para fijarlos contra movimientos.
- Para el montaje y la instalación, utilice exclusivamente accesorios que d&b haya comprobado y aprobado. Ponga atención en la aplicación correcta y en la capacidad de carga máxima de los accesorios como se detalla en nuestras «Instrucciones de montaje» específicas o en los «Manuales de rigging».
- Compruebe que todos los accesorios metálicos, anclajes y fijaciones adicionales que se utilizarán para la instalación son del tamaño y el factor de seguridad de la carga adecuados. Preste atención a las instrucciones de los fabricantes y a las instrucciones relevantes de seguridad.
- Compruebe regularmente las cajas y los accesorios de los altavoces por si presentan signos visibles de desgaste o deterioro, y sustitúyalos cuando sea necesario.
- Compruebe regularmente todos los dispositivos de montaje que soportan carga.

Riesgo potencial de daño material

Los altavoces producen un campo magnético estático incluso si están desconectados o no se utilizan. Por lo tanto, cuando instale y transporte altavoces compruebe que no están cerca de equipos y objetos que pueden quedar afectados o dañados por un campo magnético externo. Por lo general, es suficiente una distancia de 0.5 m (1.5 ft) para soportes de datos magnéticos (disquetes, cintas de audio y vídeo, tarjetas bancarias, etc.).





Patrón de dispersión cardioide

2.1 Uso previsto

¡AVISO!

Los altavoces de d&b solo deben funcionar con los amplificadores de d&b configurados correctamente porque, en caso contrario, existe el riesgo de dañar los componentes del altavoz y no podrán conseguirse las características direccionales del sistema.

Amplificadores recomendados
D25/D40/D90/D80

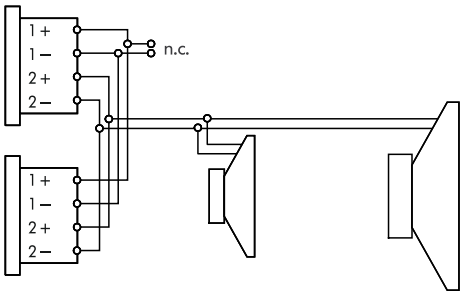
Descripción del producto
El B12-SUB es un subgraves cardioide compacto y de alto rendimiento previsto para aplicaciones de touring sobre el suelo.

Aloja dos motores de neodimio de larga excursión en una configuración cardioide integrada: un motor de 15" en un diseño bass-reflex encarado hacia delante y un motor de 10" en diseño bandpass de 2 cámaras que emite hacia detrás. La disposición y el ajuste proporcionan un patrón de dispersión cardioide mediante un solo canal del amplificador.
Su respuesta de frecuencia se extiende desde 39 Hz hasta 150/100 Hz.

El armazón de la caja está hecho de contrachapado con un acabado de PCP resistente a impactos y a las inclemencias meteorológicas. Los paneles frontales y traseros de la caja están protegidos por una rejilla metálica rígida y forrada con un tejido hidrófugo y acústicamente transparente.
Cada panel lateral incorpora un asa y, montadas en el panel trasero, hay cuatro ruedas resistentes.
Dos guías se extienden desde el panel trasero hasta el frontal de la caja para proteger el panel inferior contra arañazos.
En el panel superior se incorporan dos huecos con la forma correspondiente para encajar en esas guías e impedir el movimiento de las cajas cuando se colocan en stacks.
Un reborde roscado M20 en el panel superior acepta el poste correspondiente para aplicaciones con cajas TOP.

Dispersión cardioide
La dispersión cardioide evita la energía no deseada detrás del sistema y reduce en gran parte la excitación del campo reverberante a bajas frecuencias para ofrecer la mayor precisión en la reproducción de bajas frecuencias.

Los subgraves se pueden utilizar como soluciones independientes o en combinaciones colocadas en stack con una distancia mínima de 60 cm (2 ft) entre cajas colindantes o entre los subgraves y una pared lateral.
Cuando se sitúa ante paredes, la distancia mínima hasta las paredes traseras debe ser de 10 cm (0.3 ft) o que esa distancia se mantenga ya gracias a las ruedas montadas en la parte trasera de la caja.



Cables del conector NLT4 F/M

2.2 Conexiones

La caja está provista con conectores NLT4 F/M. Los cuatro pines de ambos conectores están cableados en paralelo. La caja utiliza las asignaciones de pines 2+/2–. Los pines 1+/1– se asignan a altavoces TOP. Usando el conector macho como entrada, el conector hembra permite la conexión directa a un segundo altavoz.

d&b LoadMatch

Con la plataforma del amplificador d&b de cuatro canales, la función LoadMatch permite que el amplificador compense eléctricamente las propiedades del cable del altavoz que se utiliza sin necesidad de un hilo activo adicional. Para los altavoces aplicables, LoadMatch es, por tanto, independiente del tipo de conector que se utiliza.

2.3 Funcionamiento

Modo(s) de salida del amplificador: Dual Channel o Mix TOP/SUB		
Aplicación	**Configuración**	**Cajas por canal**
B12-SUB	B12-SUB	2

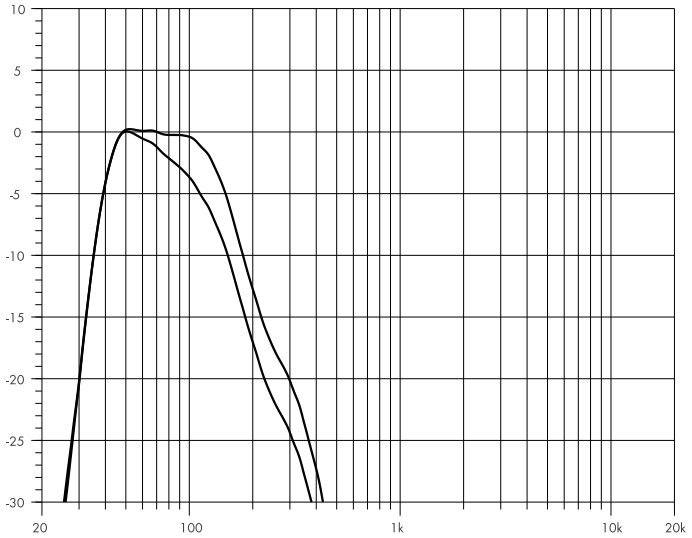
2.3.1 Ajustes del controlador

Para el ajuste acústico, se puede seleccionar el modo 100 Hz.

Modo 100 Hz

Si se selecciona el modo de 100 Hz, la frecuencia superior de funcionamiento del sistema se reduce de 150 Hz a 100 Hz.

Se puede usar cuando las cajas B12-SUB se utilizan como complemento de cajas TOP que funcionan en modo full range como, por ejemplo, en un sistema de sonido distribuido.
El modo de 100 Hz también se puede utilizar para compensar los efectos de la conexión cercana entre el subgraves y las cajas TOP que funcionan en modo CUT.



Respuesta de frecuencia de B12-SUB, modos estándar y 100 Hz

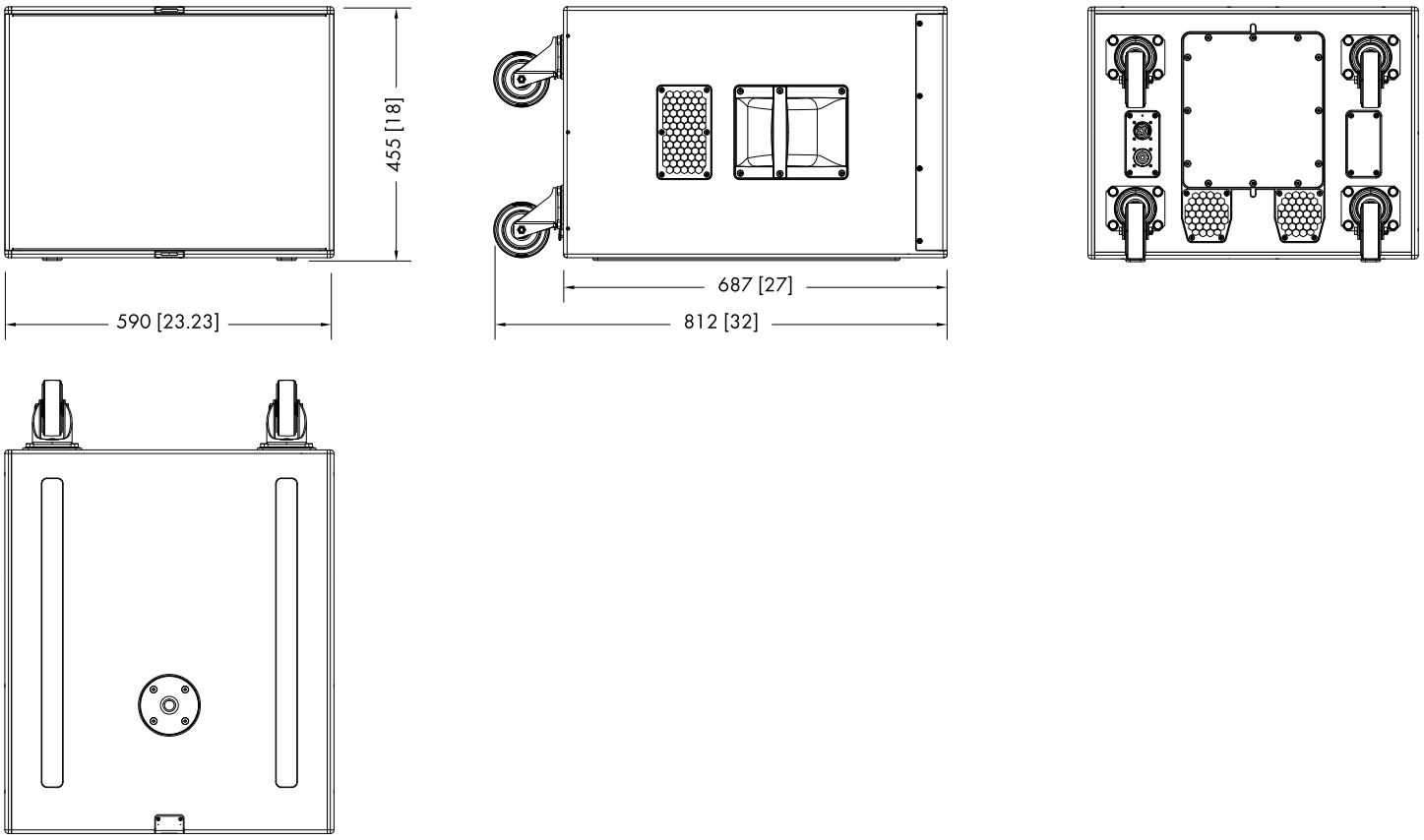
2.4 Especificaciones técnicas

Datos del sistema

Respuesta de frecuencia (–5 dB estándar) ..... 39 Hz - 150 Hz
Respuesta de frecuencia (modo –5 dB 100 Hz) ..... 39 Hz - 100 Hz
Respuesta de frecuencia (–10 dB estándar, IEC60268) ... 35 Hz - 180 Hz
Respuesta de frecuencia (modo –10 dB 100 Hz, IEC60268) ..... 35 Hz - 140 Hz
SPL máx (valor pico, 1 m, campo libre, ruido rosa con factor de cresta 4)..
con D25/D20/25D/30D ..... 129 dB
con D40/D90/D80/40D ..... 132 dB

Datos del altavoz

Impedancia nominal frontal/trasera ..... 10 ohmios
Capacidad de transporte de energía (RMS/pico 10 ms) .....500/1200 W
Componentes ..... 1 x motor frontal de 15"/1 x motor trasero de 10"
Conexiones.....1 x NLT4 F/M
Asignaciones de pines .....2+/2–
Peso ..... 42 kg (93 lb)



Dimensiones de la caja del B12-SUB en mm [pulg.]

3 Declaraciones del fabricante

3.1 Conformidad de altavoces

Esta declaración se aplica a:

- **Altavoz Z0870 B12-SUB de d&b**

fabricado por d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Se incluyen todas las versiones del producto, siempre y cuando se correspondan a la versión técnica original y no se hayan sometido a ulteriores diseños o modificaciones electromecánicas.

Por el presente documento declaramos que dichos productos están en conformidad con las disposiciones de las directivas respectivas, incluyendo todas las enmiendas aplicables:

Las declaraciones detalladas y aplicables están disponibles por solicitud y se pueden pedir a d&b o descargar desde el sitio web de d&b en www.dbaudio.com.

3.2 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación)



La eliminación de residuos procedentes de equipamiento eléctrico y electrónico al final de su vida útil debe realizarse por separado de los residuos normales.

Elimine los residuos de este producto conforme a las normativas nacionales o los acuerdos contractuales respectivos. Si tiene alguna duda respecto a la eliminación de este producto, póngase en contacto con d&baudiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

D2788.EN . 01, 08/2026 © d&b audiotechnik GmbH & Co. KG